

ÍÐÃÀÍÈÇÀÖÈß ÎÁÚÅÄÉÍÁÍÛÓ ÍÀÖÈÉ

E



ÝÊÎÍÌ È×ÅÑÊÈ É È ÑÎÖÈÀËÜÍÛÉ ÑÎÂÅÒ

Distr.
GENERAL

TRADE/2000/21
23 March 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ÅÂÐÏÏ ÅÉÑÊÀß ÝÊÎÍÌ È×ÅÑÊÀß ÊÎÌ ÈÑÑÈß

ÊÎÌÈÒÅÒ ÏÎ ÐÀÇÂÈÒÈÞ ÒÎÐÃÎÂÈÈ,
ÏÐÎÌÛ ØËÅÍÍÑÒÈ È ÏÐÅÄÏÐÈÍÈ ÌÀÒÅËÜÑÒÅÀ
×åòâåðòàÿ ñåññèÿ (21-23 èþíÿ 2000 åîäà)
Ïóíêò 9 ïðåäâàðèðåëüíîé ïîâåñòêè äíÿ

Ååÿòæüíñòü í ï ðàçâèòèþí ðåäí ðèíèì àò æüñòâà: äîéëàä ì õîääåðàáîòû

Çàïèñêà ñåêðåðàðèàðà

1. Â ðå÷åíéå 1998/99 åîäà ñåêðåðàðèàð â ñîðôðäíè÷åñòâå ñ Áþðî Êñìèðåðà ïî ðàçâèòèþ ðîðåíâåéè, íðîìûøëåííñòè è íðåäïðèíèìàðåëüñòâà (ÊÐÒÏ) íðîâîæë êíñóëüðàöèè ñ íðåäñòàâèðåëÿìè ãîñóäàðñòâ-÷ëåííà, Åâðîïåéñèîé êîìèññèè, ìåæäöíàðîäíûõ íðåàíèçàöèé, ÷àñòíûõ è íåïðàâèòåëüñòâåííûõ íðåàíèçàöèé ñ öåëüþ ïîðåäåëåíèÿ òåð íðèíðèòåðíûõ íáéàñòâå ãåýðåëüíñòè, â êîòîðûõ íãðàíè÷åííûå ðåñóðñû ñåêðåðàðèàòà ïîñëè áû ñíññáñòâåíèþ íîâûøåíèþ ýôôåêðèåíñòè êðîññ-ñåêðîðàëüíûõ íðîäðàì ðàçâèòèþ íðåäïðèíèìàðåëüñòâå â ñòðàíàð ñ íåðåðîäííè ýêíññèîé. Îñíñåûâÿñû â çíà÷èðåëüíîé ñòðàíàð íà ðåçóëüðàðàð ýðèõ êíñóëüðàöèé, â èþíå 1999 åîäà ÊÐÒÏ ðàçðàáîòàë è óðåâðäèë êîìíëåéñíóþ íðîäðàìòó ÅÝÈ ÌÍÍ â íáëàñòè ðàçâèòèþ íðåäïðèíèìàðåëüñòâå.

2. Ííâàÿ íðîäðàìòó ðàçâèòèþ íðåäïðèíèìàðåëüñòâå íàïðàâëåíà íà ñîçäàíèå ýñíûõ, íðåäñêàçóåìûõ è áéàäñíðèþðíûõ óñëîâèé äëÿ ðàçâèòèþ íðîìûøëåííñòè è íðåäïðèíèìàðåëüñòâå è íà åîâëå÷åíèå åñåð ñòðàí-÷ëåííà, íñíååíí ñòðàí ñ íåðåðîäííè

ýêîííìèêîé, â åâðiiåéñêóþ è ièðiâóþ ýêîííìèêó. Ìðàêðè÷åñêàÿ äåÿðåëüíñòü áûëà ïðääàíèçîåàíà ií äâði ïñííåíû íàïðåâëåíèÿ: ðàçâèðèå ïðåäïðèíèàðåëüñòå è ÌÑÍ, ñ íäííé ñòíðiû, è, ñ äðóåíé ñòíðiû, iíåûøåíèå óðîâíÿ êííéóðåíòiñíñíáíñòè â áàçîåûð ìòðåñëý ïðîñûøëåíñòè. Íà ñôåíà, áêëþ÷åííé â iðèëíæåíèå I, ìòðåæåíà ïðåðàíà 1999 áñää, ñîñòåâëåíÿ ñ ó÷åðî ðåñóðñíâ, èíåþùëöñý ó ñâéðåðåðèåðà ÁÝÊ ÏÍ. Ñîñòåâðåñòåðåíí, óéàçàííû áûøå íàïðåâëåíèÿ äåÿðåëüíñòè áûëè íáúåäèíåíû â íäíó íáùóþ iðiâðåíò, ñîñäåðæåùóþ ÷åðûðå ýëåíåíò (TRADE/2000/8).

3. Â ðàìêàõ ýðîé êðiññ-ñâéðåðåëüííé iðiâðåíòíû íñíáíå áíèìàíèå óääëÿåðñý íñííåíû íäéëåñòÿ, â êîðiðûð ÁÝÊ ÏÍ ðàñííëååð ëíûòñ è ñíåöèåëüíûè çíàíèÿ, ðàéèìè, êàé iííèìàíèå íñíáííñòåé íàéëó÷øåé iðåêðèåé, ðàçðåáíòå ðóéíâíÿùèõ iðèíøèííå äåÿðåëüíñòè ií íàðåùèåàíèþ iíðåíöèåé è ñíçäàíèþ ñåðåé è iíåûøåíèå ðîéè iðåäïðèíèåðåëüñòå è àñòííâí ñâéðåðà á ýêîííìè÷åñêñ ðàçâèðèåé. Íèæå óéàçûâàþòñý ñåðiiðèÿðèÿ, êîðiðûå íñóùåñòåëÿëèñü ií iíðó÷åíèþ Êíèðåðåðå:

Íàéëó÷øàÿ èíåþùàÿñý iðåêðèåéà ðàçâèðèåÿ iðåäïðèíèåðåëüñòå è iðåäïðèÿðèé

Ðàçâèðèåí ðåäi ðèÿðèé ñ èñi íëüçîåàíèå ñðåiñòå Ëíòåðíåðå á ñòðåíàð
ñ i ãðåðiäííé ýêîííì èéíé

4. Ñâéðåðåðèå ñäåñòåðåèé èññëåäíàíèå 'Ðàçâèðèå ðíòåðåñòðóéðóðû ñ èñííëüçîåàíèåí ñðåäñòå Ëíòåðíåðå á ñòðåíàð ñ iðåðåðiäííé ýêîííìèêé' â ðàìêàõ iðiâðåíòíû ðàçâèðèÿ iðåäïðèÿðèé ñ èñííëüçîåàíèåí ñðåäñòå Ëíòåðíåðå. Ñâéðåðåðèå ðàéæå êííðäèíèðíåàé iðiöåññ iðääàíèçàöèé Óíðóíà ií ýëåéòðíííé ðíðåíâéå á ñòðåíàð ñ iðåðåðiäííé ýêîííìèêé á ýðó öèòðîåûð ñåðííèåé, êîðiðûé áóååð ñðåâäååí 19-20 èþíÿ 2000 áñää. Êðiíå ðíäí, áûë iíäåñòåðåëåí è íáííåéåí iáðå÷åíü êíîðäèíàöèííû ïóíêðåíà ií èíèöèåðèåàí á íáëàñòå ðàçâèðèÿ iðåäïðèÿðèé ñ èñííëüçîåàíèåí ñðåäñòå Ëíòåðíåðå è eíòiðiàòííííí á ñòðåñòå á ñòðåíàð ñ iðåðåðiäííé ýêîííìèêé. Ýðî iíñëóæèò íñííåé äëÿ ñíçäàíèÿ ãðoíí ñiåöèåëèñòå ñi ãíðiñàí ðàçâèðèÿ iðåäïðèÿðèé ñ èñííëüçîåàíèåí ñðåäñòå Ëíòåðíåðå á ñòðåíàð ñ iðåðåðiäííé ýêîííìèêé. Â íàñòíÿùåå áðåíÿ ñâéðåðåðèå òåéæå çàíèìåðòñý ñíçäàíèåí eíòiðiàöèííííí õåíðå íà íñííåå ñåðè web ií íàöèíåëüíû íèéöèåðèåàí, iíëèðèåé è ñðåäñòåàí ðàçâèðèÿ eíòiðiàöèííííí á ñòðåñòå á ðåäæíå.

5. Áûëë ñíçääíû ýêñïäðèìåíðàëüíûå öåíðöû íí ðàñïðîñöðåíåíèþ èíôíðìàöëè. Â íëð íáïðåâäéýþþöñý ìàðåðèàëü ÁÝÉ ÎÍ (äîëëåäü, ðöðéïåäýùèå íðèëöèíû, ñíðàâî÷íûå ðöðéïåäýþþöðåà), êàñàþùèåñý ðàçâèðèý íðåäïðèíèìàðåëüñðåà, íí áíçìíæíñðè, êàé â ìòïä÷àðåàííî ìàëäå, ðàé è â ýéåéòðííî ïîðìàðå íà áíãëèéñêî, ðöññêî è ôðàíöçñêî ÿçûêàõ. Ýòè ìàðåðèàëü ííäåíðåâäéèåþþöñý íà íñííå ååçóëüðàòîå äåýðåëüíñðè ðàçëè÷íûð ðàáí÷èò ãðöïí, ñíäöèåëüíûð ãðöïí ýêñïäðòå, ñíåäùåàíèé ýêñïäðòå è ò.ä. Èðííå ðíäí, ñåéðåðàðèàò íðíàíåëèçèðíàäé ñèñðåìò Íðåàíèçàöèè Íáúåäèíåíûð Íàöèé â öåëí è íðåäíñðåàèò õåíðòå ïðåííû ðéðîèé è ððó ñíñðåâðñðåðþùèò äïèòìåíðòå, ííäåíðåëåííûð ðàçëè÷íûìè ííäðåçääéåíèýìè ñåéðåðàðèàò Íðåàíèçàöèè Íáúåäèíåíûð Íàöèé, à ðàéæå ñíåöèåëèçèðíàííûìè ó÷ðåæääíèýìè Íðåàíèçàöèè Íáúåäèíåíûð Íàöèé.

Áûòåóéàçàííû ìàðåðèàëü áûëë íáïðåâäéíû ã ðòè ýêñïäðèíåíðàëüíûð öåíðòå. Íäéí èç íëð äåéñòåðåò ã Ðîññèéñêî Õåäåðàöèè, äðóäíé – â Ñéîâåíèè è ððåðèé – â áûâøåé þäññëåâññêî Ðåññöåëèå Íàéåäííèè. Ííè áûëë ñíçääíû ã ñíðöðåäíè÷ñðåðå ñ Öåíðòðåëüííåðñíåéñêî èíèöèàðèåíé è Ðîññèéñêî äêàäåìèåé íåíåäæìåíðà è ðûíéà. Äí íöåíèè ðòåíäíà íñòùåñðåäåíèý íñûðöííäí ýðåíä, äêéþ÷äý ïðåíéò íåíññðåäñðåâåííû õåííññðè ðàçëè÷íû ìàðåðèàëå ãëý íðåäïðèíèìàðåëåé è àååíðòå ñí ãíðîñà ðàçâèðèý â ñíñðåâðñðåðþùèò ñòðåàíåð, áóäöð ðåàëèçâûâðöñý äðóäéå ìåðññðèý, â ðíí÷èñëå ñíçääíèå web-ñàéðà è ííåñûð öåíðòå ã äðóäéò ñòðåàíåð ñ íåðåñäííé ýêííííèé.

Ñòðóêòðóðíàÿ ïåðåñòðîéêà ïðåäïðèìèàðåëüñêîé ñôåðû

*Íáéàñòè ðàçâèòèÿ ï ðåäii ðèþòèé: áèçíãñ-èíéóáàòîðû, òðôíüü iëþñû è íàó÷íûå
ï àðêè*

6. Ñâêðåðàðèàò ïðääàíèçîâàë ñïâåùàíèå ýêñïåðòïâ ïî èñïïüçîâàíèþ áèçíåñ-
èíéóáàòðïâ, êîòïðïå ñïñòðïýëíñü 3-4 èþíÿ 1999 ãïäà â Æåíåââ. Íi ïðïñüåá ó÷àñòíèéïâ
ñïâåùàíèý ñâêðåðàðèàò ïåñïå÷-ëë ñâíð èíòïðìàöèè íá ïðääàíèçàöèè ñëóæá ïî
èñïïüçîâàíèþ áèçíåñ-èíéóáàòðïâ â ñòðàíàð – ÷ëåíàð ÅÝÊ ÌÍÍ. Ñïðàâî÷íïå
ðóéïâîñðâî ïî íàðëëó÷øåé ïðàêðèêå èñïïüçîâàíèý áèçíåñ-èíéóáàòðïâ
(ÅÑÅ/TRADE/253, ISBN No. 92-1-116749-3). Ñ ýòïé ïðåéëèàöèåé ïïæíï áóäåð ðàêæå
íçíàêîèòüñý íà web-ñàéðå ÅÝÊ ÌÍÍ, íïñâÿùåííï ðàçâèòèþ ïðääíïðèíèàðåëüñòâà.
Â ïïðàâî÷íï ðóéïâîñðâå ðàññìàððèâàþòñý îññíâíûå óñëíâèý è ðàìèè, íåñáðîäèíûå äëÿ
ñïçàäíèý áèçíåñ-èíéóáàòðïâ â öåíòðàëüííé è åññòð-ííé Åâðïïå è â Ñïåðóæåñòâå
Íåçàâèñèïûõ Åññóäàðñðâ, ðàêèå, êàé íñííâíûå iðéíöëíû, óñëíâèý ôèíàíñèðîâàíèý,
èìåþùèåñý ñëóæåû, åûáíð àðåíàðòðïâ è ð.ä. Â íàñòðïÿùåå áðåìïà ñïåöèàëèñòðïâ,
âåéëþ÷àþùàÿ â ñåáÿ iðåäñðàâèðåëéé åíëåå 25 ñòðàí, iðîâíäèð ðàáîðó ñ èñïïüçîâàíèå
ñðåäñðâ Èíðåðíåðà ñ öðæüþ ïðåääéåñðéý ïññéåäóþùèð ýðàïñå iðîâéðà â ññòðååðñðâè
ñ iðïñüåáàïè ñòðàí ñ íåðåñïäííé ýéííïïèé.

Ðàçâèòèåñâèòîðà óñëóä â i ïííí ðîòèëüíûð i ðîì ûøëåíûð ãîðîäàð

7. Â ñâåòå âíçíèéíîâåíèÿ ííâíäí ìåðàíèçìà ýêíííèéè, êîòîðûé áóäåò èãðàòü áåäöùóþ ðîëü â iðîöåññå íðåâáðàçâàíèé, iðîòåâàþùàì â ñòðàíàð áîñòî÷íé è öåíòðæüíé Åâðííû è ÑÍÁ, â íàñòíÿùåå áðàíÿ ñâéðåðàðèàò çàíèàåðñý ðàçðàáîðéé iiûðííâí ïðîåêòà â íáëàñòð ðàçâèòèÿ ñâéðîðà óñëóä â ñòðàíàð n ïåðåðíäíé ýêíííèé, â ðàìéàð êîòîðîñâ íñííâíå áíèìàíèå áóäåò óäåéåíí áâéïâûì óñëóäàì â ðàéèò íáëàñòðý, èåé áâíèíâñêíå áâéí, ñòðàðíâàíèå, ðâéåéííòéè, àóäèòîðñéàÿ iðîâåðéà áâýðåðëüíñòð è íðåäíðèýòéé, ñâðò ðâñiðåðâåéíèÿ, ðîðâíâéÿ è äðóàéå óñëóäè. Ýòî ðîðâéò áóäåò ðâàéèçíâûâàðòñý â ðâñíé èíîðäèíàöèè n ïðîâðàííé ðàçâèòèÿ iðåäíðèýòéé n ëñííèçíâàíèå ñòðâñòðà Èíòåðíàðà. Ñâéðåðàðèàò íñóùåñðâéÿåò òâñííå ñîòðóäíè-åñòâî ñ ñâéðåðàðèàðòñí ÅÒÍ ií âíiðîñàì, êàñàþùèíñý iiñëåñðâéé Ååíåðæüíâí ñíâëàøåíèÿ ií òiðâíâéå óñëóäàìè (ÅÀÒÑ) äéÿ ñòðàí n ïåðåðíäíé ýêíííèé. Ñâéðåðàðèàò iíäíðâéè íåîòèòèåëüíûé äîéóíâíò ií âíiðîñàì, êàñàþùèíñý ÅÒÍ è ÅÀÒÑ, è iðåäñðâåâéè áâí íà ðàáî÷åí ñíâåùåíèé ií ñíâûì áâéïâûì óñëóäàì, êîòîðîå ñíñòðýëíñü â ìåå 1999 ãíäà â Áåðëèíå (Ååðìàíèÿ).

Ñíâéñðâéå ðàçâèòèþ ìàëûð è ñðåäíèò iðåäíðèýòéé

8. Äâýðåðëüíñòðü, êàñàþùàÿñý ñíââéñðâéÿ ðàçâèòèþ ìàëûð è ñðåäíèò iðåäíðèýòéé, íñóùåñðâéÿåòñý Ðåâèíàëüíûì ñíââðíèé ií âíiðîñàì ÌÑÍ è Êíîðäèíàöèíííé áðóííé ií iíðåðàðèâííé áâýðåðëüíñòð è iðè iíäååðæå áâéóèè ií ðàçâèòèþ iðåäíðèíèòàðååëüñðà Íðääéà òîðâíâéè è â ñîòðóäíè-åñòâå ñ íåé. Íðäðíáíàÿ èíòîðíàöèÿ ií äâýðåðëüíñòð, iðîâíäèííé â ñâýçè n ýòèìè iðèåíðèðîâàííûìè íà iíðåðâáíñòð è íåðííðèýòéíè, è íâ èõ áçàèíñâýçè n iðåäéåâåâííé èíííëåéñííé iðîâðàííé ðàçâèòèÿ iðåäíðèíèòàðååëüñðà ìðèâíäèòñý â äîéóíâíò TRADE/2000/9.

ÊÍÍÉÓÐÅÍÒÍÑÍÁÍÑÒÜ Â ÁÀÇÎÂÛÖ ÍÒÐÀÑËÑ

9. Êíöåðèÿ, ëåæàùàÿ â íñííâå ìåðâíà÷àëüííâí áðîðîñâ íàïðàâéåíèÿ áâýðåðëüíñòð, iðåäóñìàðòðèâåò ìèàçàíèå iíííùè iðåäíðèýòéÿí áàçâûð ïððâñëåé iðîñûøéåííñòð è áðâæííå ÅÝÊ ÍÍ – áæàáíûì íáðàçíí (íí íâ èñéëþ-èòåðëüí) â íáëàñòð ÷åðííé ìåðâééóðâè è õèìè-åñêíé iðîñûøéåííñòð – n öåëüþ iíâûøåíèÿ óðîâíÿ èõ èííéóðåíðñííñâíñòð è áíâåðåíèÿ íàééò÷øåé iðàéðèé, ã ÷àñòíñòð è n öåëüþ íáñííå-åíèÿ óñòðé-èâíäí ðàçâèòèÿ. Èíòîðíàöèÿ ií äâýðåðëüíñòð, íñóùåñðâéÿåííé â ýòé íáëàñòð, iðåäñðâåéåíà â äîééåäàð Ñíåðëèåëüííé áðóííû ýêñíåðòíâ ií ÷åðííé ìåðâééóðâè (TRADE/STEEL/GE.1/2000/6) è Ñíåðëèåëüííé áðóííû ýêñíåðòíâ ií õèìè-åñêíé iðîñûøéåííñòð (TRADE/CHEM/GE.1/1999/7).

1999–2000 ÅÎÄÜ ÊÎÌ Ì ËÅÊÑÍÀß Ì ÐÎÄÐÀÌ Ì À ÐÀÇÂÈÒÈß Ì ÐÄÄÌ ÐÈÍÈÌ ÀÖÄEÜÑOÀÀ*	
A. Ì ÐÄÄÌ ÐÈÍÈÌ ÀÖÄEÜÑOÀÌ È Ì ÀËÛÀ È ÑÐÅÄÍÈÀ Ì ÐÅÄÌ ÐÈBÒÈß (Ì ÑÌ)	A. ÊÎÌÈÓÐÄIÓINÍ ÎNÌAÍÎNÒÜ À ÁÀÇÎÂUÖ ÌØÐÀÑËBÖ Ì ÐÌÌ ÙØËÁÍÎNÒÈ
À.1 Íàèëó÷øàý èì áþùàýñý ì ðàêòèëà ðàçâèòèýí ðääí ðèíèì àòåæüñòâà è í ðääí ðèýòèé Ðàçâèòèå íðåäíðèýòèé ñ èñíîëüçîâàíèå ñ ðäâñòâà Èñôåðíâðå Öáíòð íí ðàñíðîñòðåíâíèþ èíòíðìàöèè í íàèëó÷øåé íðàèòèéå/íñòðå, íàéíïëåííî â ñòðåíâðå ñ íåðåðíâíé yéíííìèéé	À.1 Óñòðíé÷èâíâðàçâèòèå Î÷èñòâà çàäðýçíâíûò íáúâèòâà: êðàðèíâ ðóéíâíâñòâà íí íáâççàðàæèâàíèþ íí÷âû Çàéííâðåðåëüñòâà íâ ëåéâñòâè õèìè÷âñêíé íðîñòðëåííñòâ (CHEMLEX) Ñâièíâðû íí íðíáëåíàì íáâççàðàæèâàíèý Ðâåèéíâëüñûé öåíòð íí íðíáëåíàì íêðóæàþùâåé ñ ðâåðåü Ìåðåëëíèí, çàäðýçíâíûé ðàæèíâèòèâíûò ââûñòâðåíà Ðàáí÷âå ñíââðåàíèå íí èñíîëüçîâàíèþ ñòðåíâðòâà ÈÑÌ 14000 â ñòðåíâðå ñ íåðåðíâíé yéíííìèéé
À.2 Ñòðóêòóðíàýí åðâñòðíéèà í ðääí ðèíèì àòåæüñêé è ñòðåðû Íðåíýòñòâèý íà íóðè ñòðóêòðòííé íåðâñòðíéèé/ðàçâðóûå øòàðû íà íðåäíðèýòèý Íâéàñòâè ðàçâèòèý íðåäíðèýòèé: ðåðíííèþñû/íàó÷íûå íàðêè è áèççâñ-íèéðåàðíðû Ñåéðòâð ñòñëðå ã íííííðòâèëüíûò íðîñòðëåííûò âíðîñòâð	À.2 Ñòðóêòóðíàýí åðâñòðíéèà è í ðèâàòèçàöèý Ñòðóêòðòíàý íåðâñòðíéèâ à õèìè÷âñêíé íðîñòðëåííñòâ Ñòðóêòðòâ ñíðòðåæâíèý íðíäóêòè ÷åðííé ìåðåëëóðâè Íçíâéíâðåëüíûò ííâçäéè
À.3 Ñíâæñòâèå ðàçâèòèþ Ì ÑÌ ** Ðóéíâíâñòâà, äíèëäåû è èíòíðìàöèý í ÑÌ Ñâièíâðû è ðàâí÷âà ñíââðåàíèý Ðàçðâáîðèâ ñðíâðàìí íí ðàçâèòèþ ÌÑÌ è ñíðòðåæâíè÷âñòâî ñ ðâåðíâðüííè âðóííðâðâàíè è íâæäðíàðíâðíûò íðåäíèçâðèýìè ** Íñòðâðåæýâðñû, áæàâíû íâðåçû, à ðàíèåð ðâåðû Êñíðæíàöèíííé âðóííû íí íåðåðâðèâíé áâýðåëüíñòâè/ Ðâåðíâðüíâðíû íâðåðâðèâ	À.3 Ñòàðèñòèâ è èíòíðìàöèííûò óñëðâè Åíâíâé íâçîð õèìè÷âñêíé íðîñòðëåííñòâ Ñíðââíâðâè õèìè÷âñêè ïðíäóêòâà Åíâíâíâé íâçîð ðûíâè ïðíäóêòè ÷åðííé ìåðåëëóðâè Èññëââðâàíèå íí íðíáëåíàì íâ ñòðåðâðâè Áþéëâðâðâè ñòðåðèñòâè ÷åðííé íåðåëëóðâè

* Óðâåðæäåíà íâ ðòðåðüåé ñâññèè (8-10 èþíý 1999 áíäà) Êñíèòåðà íí ðàçâèòèþ ðíðââðâè, íðîñòðëåííñòâ è íðåäíðèíèàðåëüñòâà.